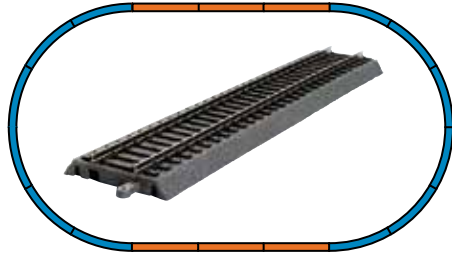


START-SET: GÜTERZUG DB CARGO # 57154

Starter Set DB Cargo BR 218 Goods train · Coffret de départ train de marchandises · Start-Set treno merci DB Cargo BR 218

Set de inicio mercancías DB Cargo BR 218 · 启动系统: 货车 德国联邦铁路 · Startset goederentrein · Start-Set pociąg towarowy

Грузовой поезд · Start-Set Nákladní vlak DB Cargo BR 218 · Start-Set Tehervonat DB Cargo BR 218



Empfohlene Brettgröße

Recommended area of layout

Surface minimale de montage

Superficie minima di montaggio

Superficie mínima de tablero recomendada

建议路轨使用面积

Minimale opbouwoppervlakte

Minimalna powierzchnia zajmowana przez zestaw

Минимальные размеры макета

Minimální plocha pro stavbu

Minimális felépítési felület:

ca. 168 x 98 cm

Grundfläche

ground area

Surface utilisée

Superficie del tracciato

Superficie básica

地面面积

Grondoppervlakte

Powierzchnia podlogi

Размеры пути

Základní plocha

Alapfelület:

ca. 158 x 88 cm

Diese Startpackung enthält folgende Bestückung:

- 1 x Diesellok BR 218 DB AG
- 3 x Güterwagen
- 5 x 55401 Gerade Gleise mit Bettung 231 mm
- 12 x 55412 Bogen R2 mit Bettung
- 1 x 55406 Gerade Gleise mit Bettung 231 mm für Anschluss-Clip
- 1 x 55447 Sockel für Anschluss-Clip
- 1 x 55270 Anschluss-Clip
- 1 x 55499 PIKO H0 Aufgleiser
- 1 x Netzadapter
- 1 x Fahrregler

El set contiene:

- 1 x locomotora Diesel BR 218 DB AG
- 3 x vagones de mercancías
- 5 x 55401 Via recta con balastro 231 mm
- 12 x 55412 Curvas R2 con balastro
- 1 x 55406 Via recta con balastro 231 mm per Adaptador de corriente
- 1 x 55447 enchufe para Adaptador de corriente
- 1 x 55270 Adaptador de corriente
- 1 x 55499 PIKO H0 rerailer
- 1 x Regulador de velocidad
- 1 x Clip de conexi

This Starter Set includes:

- 1 x diesel loco BR 218 DB AG
- 3 x Freight cars
- 5 x 55401 Straight track w roadbed 231mm (9 in.)
- 12 x 55412 curved track R2 w roadbed (16 1/2 in.)
- 1 x 55406 Straight track 231 mm (9 in.) w terminal connection clip.
- 1 x 55447 Socket for connection clip
- 1 x 55270 Terminal connection clip
- 1 x 55499 PIKO H0 Rerailer
- 1 x power supply
- 1 x speed control

Starter Set inhoud:

- 1 x Locomotief diesel BR 218 DB AG
- 3 x Wagens
- 5 x 55401 Rechte rail met railbedding 231 mm
- 12 x 55412 Gebogen railstuk R2 met railbedding
- 1 x 55406 Recht railstuk 231 mm voor aansluitclip
- 1 x 55447 Sokkel voor aansluitclip
- 1 x 55270 Aansluitclip
- 1 x 55499 PIKO H0 Rerailer
- 1 x Netadapter
- 1 x Snelheidsregelaar

Состав набора:

- 1 x Локомотив Herkules
- 3 x Грузовых вагона
- 5 x 55401 прямая с балластной призмой 231 мм
- 12 x 55412 кривая R2 с балластной призмой 422 мм
- 1 x 55406 прямая 231 мм для подключения контактных зажимов
- 1 x 55447 цоколь для контактного разъема
- 1 x 55270 терминал блока подключения питания
- 1 x 55499 PIKO H0 приспособление для установки на путь
- 1 x Блок питания
- 1 x Пульс управления

Contenu:

- 1 x loco diesel BR 218 DB AG
- 3 x Wagons
- 5 x 55401 Rails droits avec ballast 231 mm
- 12 x 55412 rails courbe R2 avec ballast
- 1 x 55406 rail droit 231 mm pour prise de connexion
- 1 x 55447 socle pour prise de connexion
- 1 x 55270 prise de connexion
- 1 x 55499 Rerailleur HO PIKO
- 1 x régulateur de vitesse
- 1 x transformateur

Zawartosc:

- 1 x Lokomotywa BR 218 DB AG
- 3 x Wagony towarowe
- 5 x 55401 Tor prosty z podsypką 231 mm
- 12 x 55412 Łuk R2 z podsypką 422 mm
- 1 x 55406 Tor prosty 231 mm do klipsa podłączeniowego
- 1 x 55447 Cokół do klipsa podłączeniowego
- 1 x 55270 Klips podłączeniowy
- 1 x 55499 Ustawiacz taboru PIKO H0
- 1 x Zasilacz
- 1 x Regulator prędkości

Tartalom:

- 1 x Villanymozdon Herkules
- 3 x Teherkocsi
- 5 x 55401 Ágyazatos egyenes sín, 231 mm
- 12 x 55412 Ágyazatos íves sín, R2, 422 mm
- 1 x 55406 betáppal, 231 mm
- 1 x 55447 Betáp foglalat Piko A ágyazatos sínhez
- 1 x 55270 Bevezető csatlakozó digitális pályához
- 1 x 55499 Tartalmazza invázió beállítási autók és mozdonyok
- 1 x Hálózati adapter
- 1 x Sebesség szabályozó

Contenuto:

- 1 x Loco Diesel BR 218 DB AG
- 3 x Carri merci
- 5 x 55401 Binario rettilineo 231 mm
- 12 x 55412 Binario curvo R2 422
- 1 x 55406 Binario rettilineo per fermaglio di collegamento
- 1 x 55447 Binario con presa per connessione
- 1 x 55270 Morsetto di contatto
- 1 x 55499 Scovolo PIKO HO
- 1 x rete elettrica
- 1 x regolatore di velocità

Obsah balení:

- 1 x Lokomotiva BR 218 DB AG
- 3 x Nákladní vůz
- 5 x 55401 rovná kolej 231 mm s podložím
- 12 x 55412 oblouk R2 s podložím 422 mm
- 1 x 55406 rovná kolej 231 mm pro připojovací klip
- 1 x 55447 podstavec pro napájecí klip
- 1 x 55270 připojovací klip
- 1 x 55499 Zahrmuje invaze nastavení vozů
- 1 x Síťový zdroj
- 1 x Regulátor rychlosti

此套装包括:

- 1 x 燃油机车Herkules
- 3 x 货车
- 5 x 55401 直轨带路基231mm
- 12 x 55412 弯轨R2带路基
- 1 x 55406 直轨231mm 带接线插口
- 1 x 55447 底座-连接扣
- 1 x 55270 路轨接线盒
- 1 x 55499 导轨设备
- 1 x 电源适配器
- 1 x 速度控制器



0-12 V



Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.
Bitte bewahren Sie diese auf.

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten. Maße und Abbildungen sind freibleibend. Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr.
All information subject to alteration. Informations susceptibles de modification. Modifiche tecniche e colore. Tutte le informazioni sono soggette.
Pueden producirse cambios técnicos y de color. Las medidas y representaciones son sin compromiso. Todos los datos se dan sin garantía.

Wijzigingen in kleurstelling, technische gegevens, maten en afbeeldingen zijn onder voorbehoud.
Zastrzegamy sobie możliwość zmian konstrukcyjnych.

Технические изменения и разные цвета возможны.

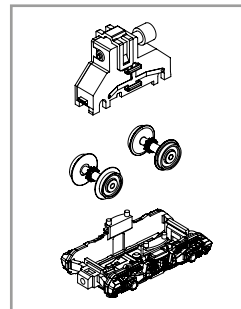
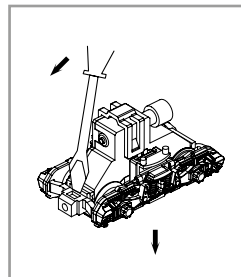
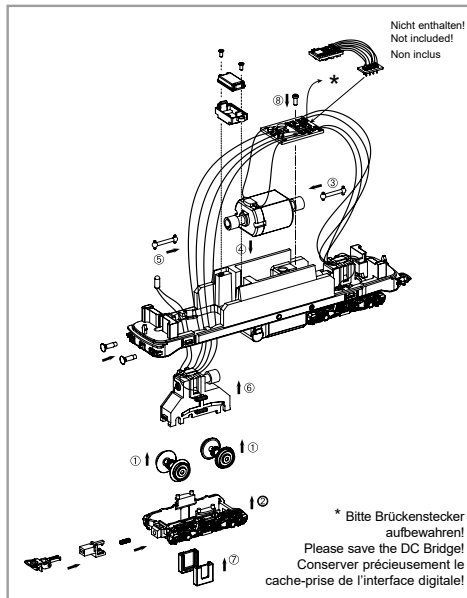
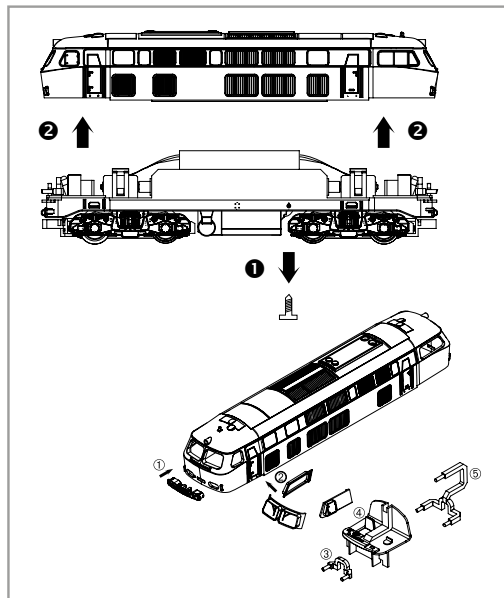
A technika és színválasztás jogát fenntartjuk. A megadott adatok után nem adunk garanciát.

本说明书变更后不再另行通知

57154-90-7011

BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELLOKOMOTIVE # 57154

Instructions for use: Diesel locomotive · Manuel d'utilisation pour locomotive diesel BR 218 · Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 218
 Manual de usuario de la locomotora BR 218 · 使用指示: 柴油发动机 · Gebruiksaanwijzing locomotief BR 218 · Instrukcja obsługi lokomotywy BR 218
 Инструкция по эксплуатации. Тепловоз · Návod k použití dieselové lokomotivy · A dieselmozdonyok használatá



PIKO Art.-Nr.:
 #56301 Lok-Öl (50 ml) / #56301 Loco-Oil
 #56300 Lok-Öler mit Feindosierung
 #56300 Precision engine oiler w fine dosage

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

(D) Hinweis:

Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

(GB) Please note:

Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de

(F) Conseil:

Des consignes de sécurité dans d'autres langues peuvent être trouvées sur: www.piko-shop.de

(NL) Attentie:

Veiligheidsinstructies in andere talen zijn te vinden op: www.piko-shop.de

(IT) Nota:

Le istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili su: www.piko-shop.de

(E) Aviso:

Las instrucciones de seguridad en otros idiomas se pueden encontrar en: www.piko-shop.de

(PL) Uwaga:

Wskazówki bezpieczeństwa w innych językach są dostępne pod adresem: www.piko-shop.de

(RU) Намек:

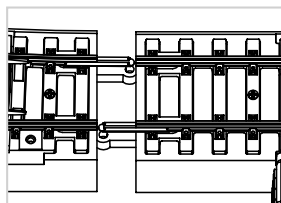
Инструкции по безопасности на других языках можно найти на: www.piko-shop.de

(CN) 提示:

如需其他语言的安全须知请访问: www.piko-shop.de

(CZ) Upozornění:

Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích naleznete na adrese: www.piko-shop.de

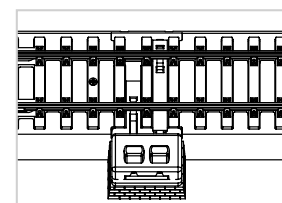


Beim Verbinden mehrerer PIKO A-Gleis Elemente mit Bettung muss sichergestellt werden, dass sowohl die Metall-Schienenverbinder auf der Gleisoberseite als auch die Steckverbindungen auf der Gleisunterseite sauber miteinander verbunden sind.

To connect several elements of the PIKO A-track with road bed, please make sure to connect the metal rail joiners on the upper side of the track as well as the plastic connectors on the bottom of the track.

Pour raccorder plusieurs éléments de la voie PIKO A-track à la plate-forme, veuillez à raccorder les raccords de rails métalliques sur la partie supérieure de la voie ainsi que les raccords en plastique sur la partie inférieure de la voie.

Om meerdere elementen van de PIKO A-track met wegdek te verbinden, dient u ervoor te zorgen dat de metalen railscharnieren aan de bovenzijde van het spoor en de kunststof connectoren aan de onderkant van het spoor worden aangesloten.



Hinweis: Anbringung des Sockels.

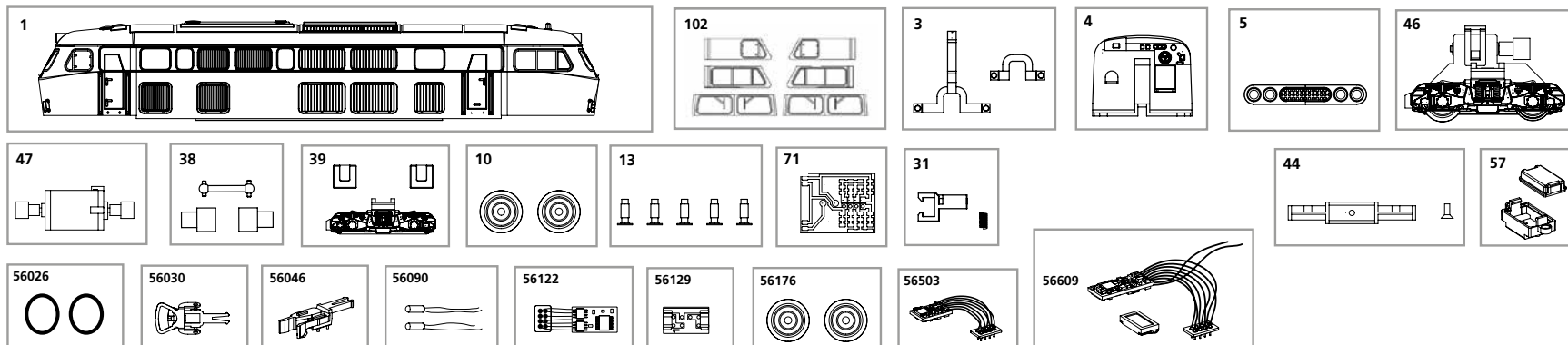
Note: Install the base.

Remarque: Installez la base.

Opmerking: Installeer de basis.

ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE # 57154

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 备用零件



Nr:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	说明:	PG*
52500-01	Gehäuse, bedruckt	Body, decorated	Caisse, décorée	Carrozzeria verniciat	Carcasa decorada	壳体 油漆过	12
59011C-102	Fenstersatz, bedruckt	Window units, decorated	Bloc de fenêtre, décorée	Finestrini verniciati	Ventanas decoradas	窗户插入物 油漆过	6
52500-03	Lichtleiter, 2-tlg.	Conductors, 2 items	Câble en fibre optique, 2 unités	Cavi con fibre ottiche, 2 pezzi	Conductor de luz, 2 unidades	导体 2个	6
52500-04	Inneneinrichtung	Interior fittings	Aménagement intérieur	Aggiuntivi interni	Decoración interior	内部配件	9
52500-05	Front-Zierblende	Front cover	Cache décoratif frontal	Frontale verniciato	Tapa de adorno frontal	封面	5
52500-46	Getriebe, komplett	Gearbox, complete	Engrenage, complet	Ingranaggi completi	Engranaje completo	齿轮 全套	12
52500-47	Motor, komplett	Engine, complete	Moteur, complet	Motore completo	Motor completo	马达 全套	12
52500-38	Kardanwelle und Buchsen	Prop shafts and universal joints	Douilles de cardan	Albero con giunto cardanico e boccole	Eje cardán y cojinetes	螺旋轴 和插座	7
52500-39	Drehgestellblende	Bogey casing	Cache pour bogie	Carrelli	Tapa boggies	转向架	9
52500-10	Radsatz ohne Haftreifen (2 Stck.)	Wheelsets (set of 2)	Essieux (2 unités)	Ruote senza anelli (2 pezzi)	Eje sin aros de adherencia (2u.)	无防滑轮胎的车轮(2个)	8
52500-31	Kupplungsschacht	Coupling shaft	Crochet d'attelage	Gancio	Cajetín de enganche	耦合轴	7
52500-13	Puffer (5 Stck.)	Buffers (set of 5)	Tampon (5 unités)	Respingenti (5 pezzi)	Topera (5 u.)	缓冲器(5个)	7
52500-44	Abdeckung m. Schraube	Gearbox floor + casing w. screw	Plancher mécanique et habillage avec vis	Copertura per ingranaggi con viti	Tapa con tornillo	盖板+螺钉	9
51300-57	Gehäuse Lautsprecher + Abdeckung	Body loudspeaker + cover	Corps haut-parleur + couvercle	Corpo altoparlante + copertura	Cuerpo altavoz + tapa	扬声器主体+盖板	6
52500-71	Leiterplatte	PCB	Circuit imprimé	Circuito stampato	Circuito impreso	电路板	10
	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	Spare parts from our standard range	Pièces détachées de notre programme standard	Pezzi di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	备用零件的标准范围:	
56026	Haftreifen (10 Stck.)	Friction tyres (set of 10)	Bandages (10 unités)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	防滑轮胎(10个)	
56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Attelage, complet (2 unités)	Ganci completi (2 pezzi)	Enganche, completo (2 u.)	离合器 全套(2个)	
56046	H0 PIKO Kurzkupplung (4 St.)	H0 PIKO Coupling (set of 4)	H0 PIKO Attelage (4 unités)	H0 PIKO Ganci (4 pezzi)	H0 PIKO Enganche (4 u.)	H0 PIKO 离合器 全套(4个)	
56090	Glühlampe (2 Stck.)	Light bulbs (set of 2)	Ampoule à incandescence (2u.)	Lampadine ad incandescenza (2 pezzi)	Lámparas (2 u.)	白炽灯(2个)	
56122	Multiprotokolldecoder Hobby mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocol decoder Hobby with load regulator (DC/AC)	Décodeur à protocoles multiples Hobby con régulation de charge	Multi protocollo decoder HOBBY con regolatore di carico (DC/AC)	Decoder multiprotocolo Hobby con regulación de carga (CC/CA)	带负荷调节器(直流/交流)的多元化协议译码器 Hobby	
56129	Brückenstecker	DC Bridge	Pontage à enficher	Ponte DC	Puente CC	DC直流电桥	
56176	Radsatz m. Haftreifen (2 Stck.)	Wheelset with friction tyres	Essieux décorée avec bandages	Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi)	Ejes con aros de adherencia (2u.)	带防滑轮胎的轮轴	
56503	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-polig	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-pole	PIKO SmartDécodeur XP 5.1 8 pôles	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8 poli	PIKO SmartDecoder XP 5.1, 8 pins	PIKO SmartDecoderXP 5.1, 8极(8针)	
56609	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	PIKO SmartDecoderXP 5.1 Sound	

*Preisgruppe *price category *catégorie de prix *Categoría prezzi *Grupo de precio *价格

ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE # 57154

Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly · Alkatrészek

Nr:	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание	Označení:	Megnevezés:	PG*
52500-01	Behuizing, gedecoreerd	Obudowa	Корпус	Karoserie, nalakovaná, potíštěná	karosszéria, festve	12
59011C-102	Raamdeel, gedecoreerd	Szyby przednie	Стекло кабины	Skla do oken, potíštěné	Ablakok, dekorálva	6
52500-03	Lichtgeleider, 2-delig	Światłowód 2-częściowy	Световоды	Světlovody, 2-dílné	fényvezetők, két részes	6
52500-04	Binneninrichting	Wyposażenie wnętrza	Интерьер кабины	Vnitřní zařízení	Belső berendezés	9
52500-05	Sierstrip voorzijde	Front-oslona ozdobna	Декоративная решётка	Čelní ozdobná maska	Első alkatrész	5
52500-46	Aandrijving, compleet	Przekładnia - komplet	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní	Áttétel, komplett	12
52500-47	Motor, compleet	Silnik - komplet	Двигатель с муфтами	Motor, kompletní	Motor, komplett	12
52500-38	Cardanaandrijving	Napęd Kardana 3-częściowy	Кардан с муфтами	Kardany + pouzdra	Kardántengelyek	7
52500-39	Draaistelzijden	Oslona wózka wagonu	Корпус тележки с фиксатором	Otočné nastavitelné masky - rámy	Forgózármolykeret	9
52500-10	Wielstel (2 stuks)	Komplet kół (2 szt.)	Колёсные пары (2 шт.)	Sada dvojkolí (2 ks.)	Teljelek (2 db)	8
52500-31	Koppelingsschacht	Wnęka na sprężęto + sprężyna	Держатель сцепки с пружиной	Spřáhlo	Kupplungtartó	7
52500-13	Buffer (5 stuks)	Bufor (5 szt.)	Буфера (5 шт.)	Nárazník (5 ks.)	Ütköző (5 db)	7
52500-44	Bodemplaat met schroef	Pokrywa z śrubą	Контакт на третий рельс	Spodní část převodovky se šrouby	Áttételalj és Zárólap csavarral	9
51300-57	Body luidspreker + deksel	Głośnik w obudowie + oslona	Корпус громкоговорителя + крышка	Těleso reproduktoru + kryt	Test hangszóró + burkolat	6
52500-71	Printplaat	Płytko do podłączenia dekodera	Плата для подключения декодера	Rozvodná destička	Áramköri lap	10
56026	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma Antislipbanden (10 stuks)	Części zamienne z programu standardowego Opony ścienne (10 szt.)	Запасные части из стандартной программы Колёсные Бандажи (10 шт.)	Náhradní díly z našeho standardního programu Bandaže kol (10 ks)	Alkatrészek a standard programból Tapadogyűrű (10 db)	
56030	Koppeling, volledig (2 stuks)	Kompletne sprzęgło (2 szt.)	Сцепки (2 шт.)	Spřáhlo komplet (2 ks)	Kupplung (2 db)	
56046	H0 PIKO Koppeling (4 stuks)	H0 PIKO sprzęgło (4 szt.)	H0 PIKO Сцепки (4 шт.)	H0 PIKO Spřáhlo (4 ks)	H0 PIKO Kupplung (4 db)	
56090	Gloeilamp (2 stuks)	Żarówka (2 szt.)	Лампы (2 шт.)	Osvětlení (2 ks.)	Izzó (2 db)	
56122	Multi-protocol locdecoder met snelheidsregeling	Wielofunkcyjny dekodery Hobby z regulacją ładowania (DC/AC)	Мультипротокольный декодер Hobby с регулированием работы (DC/AC)	Multiplikační protokolový Hobby dekodér regulací zatížení (DC/AC)	Teljesítményszabályzó dekodery Hobby (DC/AC)	
56129	Overbruggingsstekker	Wtyczka do podłączenia dekodera	Заглушка на разъём под декодер	Můstková zástrčka	Vakdugó	
56176	Wielstel (2 stuks) + antislipbanden	Komplet kół z opony ścienne	Колёсные пары (2 шт.) с бандажами	Sada dvojkolí (2 ks) s bandaže kol	Kerékpár (2 db) Tapadogyűrű	
56503	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-polig	PIKO SmartDecoder XP 5.1, 8-półowy (8 pin)	Цифровой декодер PIKO SmartDecoder XP 5.1, 8-pole (разъём 8-штырьковый)	PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-biegunowy	PIKO SmartDecoder XP 5.1, nyolctűs (NEM652)	
56609	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	Цифровой декодер PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	

*Priscategorie *Grupa cenowa *Ценовая категория *Cenová skupina *Ársoport

Hinweis:

Die Funk-Einstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Nota:

This locomotive should not cause "RF" interference if a condenser of minimum 680 nanofarads is fitted between the throttle and the tracks. The standard track power connector fills this need.

Conseil:

Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:

Con questa locomotiva interferenze non si verificano se il condensatore normalmente montati nella traccia di connessione, ha una capacità minima di 680 nF.

Nota:

El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

注意:

如电容量最小为680nF纳法(拉),此火车头一般不会发生干扰。

Aanwijzing:

De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Wskazówka:

Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание:

Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соот-ветствии с международным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění:

Oduření Vašeho kolejistě je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nastávce zabudovaný kondensátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

Tudnivaló:

A zavarok ellen az Ön pályája és mozdonya véde van, mert a bevezető csatlakozóba a megfelelő zavarászó kondenzátor be van építve.